

FINO 'LA RIVA'  
JEREZ QUINA 'LA RIVA'  
COÑAC 'LA RIVA'

# La Voz de Soria

REDACCION Y ADMINISTRACION  
PLAZA DE B. ROBLES, 10.  
PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
ESPAÑA ..... 7'50 Pesetas  
EXTRANJERO..... 13'00 »  
Número suelto..... 0'10 »  
Anuncios a precios convencionales

Número 94.—Año IX

PROPIETARIO DIRECTOR: DANIEL RANZ LAFUENTE

Soria 26 de Marzo de 1929

## Los sorianos en Madrid

### Hablando con don Eduardo Martínez de Azagra

En su casa de Madrid, el Presidente de la Diputación de Soria, don Eduardo Martínez de Azagra, aménisimo conversador, nos habla de diversos asuntos.

Siempre los sorianos tenemos don de gentes, y camaradería entre nosotros. Pero fuera de Soria, donde nos vemos en abstracto, como sorianos solamente, y no su función política provincial, los sorianos somos más sorianos y más amigos.

Me corroboraba esto otro buen amigo, Aurelio Rioja que me dijo verse sorprendido un día en la Puerta del Sol con un fraternal abrazo entre Granados y las Heras, un poco alreodados por la turbamulta sobre el asfalto, y puestos, por el descuido común, más allá del bien y del mal.

Me acontecía a mí mismo cuando, entre las mil ocupaciones, iba a parar a Torrijos 20, en busca de Artigas, sin saber que su nueva casa era en Pardiñas, y que en estos tiempos, puede uno no domiciliar en su domicilio.

El caso es que los sorianos somos paisanos queridos fuera de Soria por alejamiento de los típicos miquis y por una cordada nativa saturada de afectos a nuestra tierra. Don Leoncio González de Gregorio, el soriano político y sorianizante, convenía en este mismo aserto con nosotros.

Pero concretémosnos a la conversa con don Eduardo Martínez de Azagra, que sin plan obligado tocaba punto por punto temas interesantes.

Una de las obras más completas para la provincia en estos tiempos es la del plan de carreteras y caminos vecinales. No la cito por ser yo el que preside la Diputación y el que defendí la concesión de los auxilios por el Estado para construcción y reparaciones.

Pero dentro de poco van a ser muy pocos los lugares de la provincia incomunicados. Avallado por las subvenciones del Estado, beneficenciosas entidades bancarias nos adelantan el dinero para desenvolver el plan completo. De un modo escalonado, en pocos años hacemos inversiones de varios millones de pesetas, unos seis millones, que bastarán para el plan general. Después queda una concesión para conservación, que carece de consignaciones.

Independiente de todo juicio político, yo creo que la situación actual ha empujado la prosperidad material de España. Se ha dado mucho trabajo beneficioso a la clase obrera, y hay que abrir el pecho a la esperanza dada la seguridad que toda la organización nacional, independiente del mismo Estado, representa.

Don Eduardo Martínez de Azagra, de tema en tema, va a parar a las fiestas de Almazán y a sus aficiones literarias, y nos lee el borrador de un romance que ha enviado a «Arturo de Salocin» para los programas de fiestas. El romance tiene donaire, y rogamos desde estas columnas a nuestro corresponsal, que nos permita reproducirlo y nos lo envíe.

Sigue después el Presidente de la Diputación hablando del concepto erróneo que se tiene de cómo unas vías de comunicación pueden abrir mayor o menor prosperidad a los pueblos.

Las vías de comunicación—opina don Eduardo—son de menor trascendencia cuanto más se multiplican y corren con

mayor urgencia. Antes, seguramente cuando se viajaba por la posta y en arriería, Guadalajara sería un punto importante junto a Madrid. Hoy pasamos por la estación sin parar en Cuadajajara. Puede decirse que a los hombres de hoy importa el sitio de donde salen y el lugar a donde van: el camino es lo de menos, porque cuesta poco trabajo recorrerlo, y, a menor esfuerzo, menor atención.

Otra de las cosas que han traído las vías de comunicación es la descongestión de los centros de mercado. Un Almazán no volverá a ser, como mercado ni como feria lo que ha sido. Las vías de comunicación darán salida a los productos de la región diariamente y por otros caminos.

Pero si algunos intereses de centro se pueden resentir algo, los intereses generales ganan porque el trigo arrastrado más fácilmente desde el productor a las ciudades puede pagarse dos reales más, y esa misma prosperidad general puede asegurar el comercio de las villas céntricas.

Claro que se observa otra cosa, y es: Que con la rapidez de las comunicaciones las grandes poblaciones son centro de un área mayor. Desde Zaragoza, Bilbao, Madrid, Valencia se puede llegar comercialmente a Soria sin que sean imprescindibles las plazas intermedias. Por algo las poblaciones se hacen enormes, cuando son de primera categoría, y crecen lentamente las de segundo, tercero y cuarto orden. Pero afirmo que el interés general crece de un modo manifiesto, si bien la carestía de la vida alcanza a todos los lugares.

Hay una tendencia igualitaria en beneficios sociales de lo que constituye progreso, y hay una dificultad del vivir idéntico en todos los sitios.

Es decir que lo público, lo de función social y común, beneficia a todos grandemente: lo particular es lo que conserva una lucha agudizada, porqu... siendo igualmente cara la vida en todos los lugares, no es igualmente fácil el ganarse la vida.

El movimiento general es un crecimiento de los beneficios públicos y colectivos, siquiera la lucha por la vida se haya hecho un poco más difícil.

Otras muchas cosas, entre estas, más o menos coincidentes y dispares con nuestras opiniones, pero dichas de modo ameno y con juicio crítico amplio, nos dijo el Presidente de la Diputación de Soria estando en Madrid, desde donde las cosas de la provincia se miran con más cariño y las pasiones y típicos miquis no empañan la serenidad de ánimo de ningún soriano ausente.

Daniel RANZ LAFUENTE

## CALCULOS MERCANTILES PARTIDA DOBLE Y TAQUIGRAFIA

Cursillo para reducido grupo de alumnos, no menor de diez. Enseñanza intuitiva, eminentemente práctica, sin empleo de textos, a cargo del Profesor (Premio extraordinario por oposición).

Don Juan Barreiro

Avenida de Ruiz Zorrilla.

(Casa Baraza)

Informes e inscripciones:

M. SESEÑA (Agencia) Plaza de Ramón Benito Aceña, 14, 1.º

## LOS POETAS

### Rosas de ensueño

Yo tengo un huerto, y en el huerto mío tengo un rosal, y en el rosal mis flores de ideales y plácidos olores que aromatizan mi pensil umbrío.

Tan bello es mi rosal, que me extasio, y, nostálgico, siento sed de amores cuando posa en sus vívidos colores sus diamantinos labios el rocío.

Cantan las aves; la ninfa de la fuente modula un madrigal. Por Occidente se oculta el Sol. Me besa la ilusión...

y creo, rosal mío, que tú eres un coro de bellísimas gliceres que atormentan mi pobre corazón.

ACTINIO

## Crónicas de divulgación

### La percepción visual y sus fenómenos

Aún dentro de las ciencias más intrincadas, hay siempre algo que pueda resultar interesante para los profanos en esta materia. La óptica, la agricultura la psicología etc. nos brindan enseñanzas que no resistimos a exponer, aún eliminando de nuestras charlas todo aquello que pueda impedir su exacta comprensión. Procurando pues eludir tecnicismos inútiles, inauguramos hoy esta sección con un tema que más tiene de psicología científica que de óptica, a pesar de que traten estos renglones de la percepción visual.

La primera sensación que experimentan nuestros ojos, es la de la percepción de la luz y la carencia de ella; después percibimos los colores en su diversidad, por último los matices de estos.

Para el físico no existen más tonalidades que las del espectro solar, para el artista se multiplican de tal modo que en una misma superficie «ve» todo un torrente de matices diversos.

En las manufacturas de los Gobelinos, se zotan hasta 18 mil diferentes y en el mosaico italiano cerca de 30.000.

A veces percibimos colores que no existen en el objeto en sí, debido a la mezcla efectuada en la retina por varios de ellos.

Si contemplamos un color azul con luz artificial, lo vemos verdoso, porque la luz que lo ilumina se une a este y resulta con una coloración diversa de la que es propia.

Fenómeno análogo tiene lugar en la producción de un tercer color por irradiación, cuando una franja de color modifica la coloración de la porción central. De aquí la dificultad en elegir un marco que entone con el cuadro.

También es preciso tener en cuenta esta anomalía en la colocación de lienzos en las exposiciones pictóricas.

Un tercer caso veremos, en que el color propio de un objeto es modificado cuando antes de ver uno hemos estado contemplando otro, el color de este se funde con el del siguiente y el objeto aparece así con un color que es la mezcla de los otros dos. Viendo una superficie carmin después de haber contemplado largo rato una azul, la veremos morada.

Los fenómenos más curiosos que pueden presentarse en la visión, son los llamados «acromatopsia» o ceguera para uno o varios colores y «discromatopsia» o dificultad de distinguir uno de otro.

La «acromatopsia» total o ceguera de todos los colores hace ver al mundo como si fuera un dibujo, o sea, blanco y negro.

Con la vista, conocemos distancias, magnitudes y posiciones de los cuerpos. Desde luego la distancia sabemos calcularla conociendo el tamaño real del objeto que miramos. Conocida la estatura de un hombre, podremos decir a la distancia en que se encuentra comparando el tamaño real con el aparente. El ejercicio influye grandemente a que estas cualidades se desarrollen. El niño es muy torpe para medir distancias con la vista, como lo vemos en sus varias tentativas de querer apoderarse de un objeto que está fuera de su alcance.

Un solo ojo no puede darnos sino la imagen de un objeto superficial como si estuviera pintado. Para percibir las tres dimensiones precisamos el concurso de ambos ojos.

Como último detalle interesante diremos, que los ciegos natos operados de cataratas, al recobrar la vista no perciben la distancia ni la profundidad o relieve de los objetos, y estos les parecen planos, como pegados a los ojos. Solo palpando pueden distinguir un disco de una esfera. Así mismo son incapaces de interpretar la perspectiva y las sombras de un cuadro.

Otro día continuaremos mostrando a nuestros amables lectores diversas e interesantes factas de materias al parecer intrincadas.

José María URQUIOLA

## DE INTERES LOCAL

### Las fiestas de San Juan

Ignoro a estas fechas el criterio que habrá formado la dirección del colega «El Avisador» con las contestaciones que ha recibido y publicado solicitadas de antemano para responder a la encuesta abiertapor el mismo.

Sea cual fuere la determinación que adopte, me voy a permitir exponer una idea mía que, ahora que ha sido cerrada la encuesta la considero digna de publicar.

Hela qui. Es digno de aplauso «El Avisador» por haber acogido en sus columnas el sentir de varios señores acerca de las fiestas de la Madre de Dios, y más aun que las contestaciones de los mismos, por haberse ocupado de estas típicas fiestas, únicas en toda España.

Pero, a pesar de eso, considero la encuesta incompleta? He dicho incompleta? pues no rectifico. Me explicaré:

## Cuentistas extranjeros

### La condesa Hadoida

Llegó el día esperado con temor por los grandes señores rusos y con alegría mal disimulada por todos los aldeanos.

Amaneció Wasylew, la aldea escondida entre los picachos nevados de las montañas, con una animación y un revuelo mayor que de costumbre. En torno a la iglesia, que miedosa y rezagada alzaba modestamente la aguja de su veleta sobre los tejados brillantes de las casitas contiguas, se agrupaban los campesinos rudos y fuertes. Esperaban en fila las tarantas lujosas incorporándose las que llegaban continuamente. De ellas se apeaban «los que oprimian, los grandes magnates, los ricachos del pueblo, que penetraban en la iglesia seguidos por la mirada penetrante de los «oprimidos». Sonó una campana gravemente y todos penetraron en el interior de la iglesia, en donde por fin se sabría lo que el zar decretaba. El cura salió de la sacristía, vestido con sus mejores ornamentos y dirigiéndose a los feligreses dijo quedamente:

—¡Recemos todos unidos al señor Todopoderoso!

—¡Recemos constestar en todos unánimes.

Doblaron la rodilla los aldeanos desarrapados. Gimieron y besaron el suelo las aldeanas en un movimiento de suprema desesperación y esperanza.

Terminóse al fin la misa y se preguntaron unos a otros:

—¿Re ahora cuando van a leer el manifiesto del zar? ¿Qué será de nosotros? Y unos apretaban los dientes blancos y poderosos en un movimiento de inconsciente de ira y de odio y otros abrían los ojos atónitos con miedo de que ese odio y esa ira, cayera sobre ellos.

El sacerdote comenzó la lectura del documento. Como todo documento oficial era vago e impreciso. Terminó, y se retiró en medio de una terrible ansiedad. ¿Son libres ya? ¿Rompiéronse las barreras que separaban a los burgueses de los proletarios. Fijamente no lo sabía. Pero todos ellos sentían la presencia de algo sobrenatural y poderoso. ¡La igualdad!

Cambiaron paulatinamente las expresiones de los rostros. El poderoso miraba medrosamente al «mujich» harapiento mientras que este, ponía el fuego de sus pupilas sobre la fac, apropiélica del ricachón.

Desfilaron todos lentamente. Cuando la condesa Hadoida llegó a su palacio, halló a la servidumbre entregada al más frenético de los excesos.

Llegó hasta ellos la nueva de su libertad y celebraban con gritos y risas lo que ellos creían el cese de la esclavitud.

Un mocetón fuerte y rojizo, abrazaba a una de las doncellas con un brazo mientras que con

el otro le ofrecía un vaso de kiward. En torno a una mesa cantaban canciones soeces y repugnantes. De vez en cuando algunos de ellos, cesaban en cántico para comer «kaputa» agria único alimento que hallaron a mano cuando les sorprendió la noticia.

Cuando la condesa penetró en el cuarto donde escandalizaban los «redimidos», no pudo contener un gesto de terror.

Retrocedió rápida, pero Klania, una doncellita de casi albina, gritó con desearo: No tengas miedo, madrecita. Espera que terminemos y limpiarás la vajilla.

Celebraron todos con grandes carcajadas las palabras de Klania. Pero Stefan, el mayordomo hasta aquel día dócil y fiel, cogiendo dulcemente a la condesa por la cintura, dijo a tiempo que la daba un beso:

—Tu a callar Klania! Hadoida será sólo para mí! Es un bocado sabroso.

La condesa forcejó hasta conseguir desasirse de los brazos de Stefan, luego corrió locamente por los pasillos del castillo y rápida se encerró en su cuarto echando la llave.

Afuera, se oían los gritos roncros de los criados ebrios. De la calle llegaban también carcajadas secas y feroces. Hadoida contempló un momento la puerta que la defendía de aquellos chacales, luego pausadamente se dejó caer en un diván y se acordó de la conversación entre las manos finas y pulidas.

Pero la tranquilidad que ella ansiaba no llegó. La puerta de la habitación crujió terriblemente; saltaron las maderas hechas pedazos y nuevamente Stefan apareció con los ojos brillantes y febriles. La condesa saltó del sillón con la agilidad de una pantera y retrocedió hasta un rincón del cuarto. El criado la miró con cinismo.

Todos somos ya iguales, Hadoida. ¿Para qué huyes? Has de ser mía. Somos ya todos iguales—dijo—poniendo en sus palabras trémolos de pasión. Somos iguales—repetió—y alargó sus brazos hacia la condesa pretendiendo abrazarla. Pero Hadoida sacó de su pecho un puñal diminuto que brilló como la lengua de una víbora, y exclamó al tiempo que se lo clavaba en el pecho:

—¡Iguales nunca, canalla...!

Y la condesa Hadoida se agitó un instante en un charco de sangre, poniendo en sus ojos agónicos, todo el odio que sentía por aquella chusma envilecida y despreciable.

ZOFJA KOWALEWSEA

(Traducción directa del ruso Derechos reservados.)

No solo el periódico de referencia sino todos los que hacen figurar en sus columnas una serie de preguntas encaminadas a reunir otra serie de respuestas, lo hacen siempre dirigiéndose al elemento conspicuo, al que puede responderle con menos faltas de ortografía y en forma bastante comprensible olvidando de hacerlo con la gente baja, la plebe, el populacho, como ustedes queiean. Esto está muy bien en casos especiales, pero nunca tratándose de intereses puramente locales, como son estos de las fiestas sorianas.

Si no en este caso, en otros muchos, el elemento superior va muy mucho con el traste de la vida moderna, aunque nada mas sea por llevar la contraria

y distinguirse en algo con la inferioridad y sus respuestas no son lo naturales que deberían ser, envolviéndolas en un ambiente de dinamismo que brota en ellos artificialmente, mientras que el de abajo por un imperioso deseo del de arriba tiene que acatar lo que se le ocurra proponer, y todo por saber escribir haber con hache, en vez de sin ella. Debo advertir de nu.vo que solo en casos aislados.

Las fiestas de San Juan que se pretenden modificar, creo a mi juicio, que deben ser sancionadas sus proyectadas reformas por todos los elementos sorianos esto sin distinción de clases, caso de llegar a ser un hecho. Ahora bien, si no se trata nada mas que de saber la opinión de determinados señores bien está,

# De la Provincia

el periódico es muy dueño de pedir su opinión a quien le plazca y los demás a darla o no.

Repito pues que si llegase a cuajar la reformita, debería celebrarse una votación en cualquiera de los centros de la provincia, o en los locales del Ayuntamiento, un día festivo, y de esa forma todos los sorianos podrían asistir. Con la anticipación debida habrían de fijarse en los sitios públicos, prospectos en los que se anunciase el día y hora en que la votación habría de llevarse a efecto, como asimismo diversos modelos de programas de las fiestas, con su número de orden correspondiente, a fin de que el votante con solo indicar el número de la que aceptase, hubiera cumplido su cometido.

Al leer una nota de la redacción que «El Avisador» inserta se su último número, doblemente me he creído en el deber de comentar la aludida encuesta, y mas al enterarme que los jurados salientes se encargarán de enviar a los vecinos una carta para que expongan su opinión de si desean o no contribuir a la celebración de las fiestas. Con esto no se resuelve nada. Una cosa es celebrar la fiestas y otra es modificarlas. Entre ambas hay pues un abismo.

No sé que tal les pareciera a determinados elementos esta idea que hoy lanza las columnas de LA VOZ DE SORIA, pero sea cual fuere su parecer, yo la brindo por creer que todos los sorianos son merecedores de participar en esta proyectada reforma, repito caso de llegar a ser un hecho; o en último caso, que solo sea el Ayuntamiento quien con su reconocido criterio, fije sus modificaciones.

JUAN LAGARMA

## Notas oficiales

Notas facilitadas por el señor Presidente del Consejo de Ministros al salir de Zaragoza

Si yo creyera posible que mi naturaleza física resistiera cinco años más la ruda y desgastadora labor a que la vengo sometiendo durante los cinco años últimos no vacilaría ni un momento en recabar del pueblo y del rey la ratificación de la confianza plena por ese plazo. Pero no me siento bastante joven y fuerte como para eso y he de abreviar los trámites preparatorios de mi cese en el Gobierno porque lo peor para el país sería una sucesión abintestadoa imprevista no por falta de hombres capaces de continuar la magnífica obra dictatorial sino porque la sorpresa del suceso desorientaría a la masa ciudadana cuya homogeneidad y cohesión es hoy nuestra mayor reconocida aun por los adversarios que siempre que consiguieren las posibilidades de una convocatoria electoral a la que muchas veces nos incitan aun realizada con los únicos medios legales hoy vigentes descuentan que el régimen obtendría una gran mayoría y lo creó así pero seguir tal consejo equivaldría a ratificar un sistema que está mo esencial sea derogado y sustituido por otro más verdad y más racional y de paso resucitar luchas políticas locales sin las cuales los pueblos hoy viven felices y tranquilos considero una casualidad providencial este viaje mío a las provincias de Zaragoza y Huesca de dedicado especialmente a Tardienta porque sobre haber apreciado el creciente fervor que la opinión pública siente por nosotros la perspicacia con que se ha percatado y la energía con que condena la conjura de elementos disolventes que acabamos de dominar es reflejo del estado de sentimientos de toda España que nos pide vigilancia energía y perseverancia toda la opinión sana española tiembla ante la idea de un posible cambio de régimen y de gobierno pero como ni uno ni otro pueden ser eternos es preciso proveer y preparar esta inevitable contingencia con serenidad y calma para que el traspaso de poderes pueda ser un hecho feliz a la nación.

(De inserción obligatoria)

## LA FIESTA DEL ARBOL

### CABREJAS DEL CAMPO

Fué en extremo solemne la celebrada en este pueblo de Cabrejas del Campo, el día primero del actual.

Todos: autoridades, maestro, niños, el pueblo entero, aportaron su granito de arena, para que la fiesta resultase espléndidamente, dentro de la sencillez.

Hubo como comienzo un tributo de adoración a Dios, celebrándose a las diez de la mañana una misa cantada, asistiendo en masa el pueblo, pues se había tomado el acuerdo de declarar la fiesta obligatoria.

A causa del frío intensísimo del día, con fuerte viento, se congregó el vecindario, sin distinción de clases ni edades, en el salón de actos del Ayuntamiento.

Pronunciaronse discursos, muy bien dichos, por los señores curas, maestro y secretario de la localidad y los niños de la escuela Avelino Contreras, Ciriaco Gonzalo, Damián Sanz, y Gregorio Diez los cuales con palabra fácil cantaron las excelencias del árbol bajo todos sus aspectos. El público aplaudió calurosamente a los disertantes tributándoles una calurosa y sentida ovación.

Seguidamente cantaron con bastante afinación, los alumnos y alumnas de esta escuela el himno a la bandera y al árbol.

El señor Alcalde don Sabino de Marco, hizo el resumen del acto, con un patriótico discurso aconsejando a los niños, el cuidado y vigilancia de los árboles y dando la gracias al público por haber secundado las indicaciones de la alcaldía, terminando con un viva a España, a el Rey, al Gobierno y a la Fiesta del Arbol, siendo contestado por el pueblo en general.

El Ayuntamiento obsequió a los niños con dulces, y celebraron el entusiasmo y anhelo del gremio y con pastas y licores a los vecinos de uno y otro sexo. Cabrejas del Campo 7 Marzo de 1929.—El corresponsal.

### HUERIELES

Se celebró con gran solemnidad el día 19 en este pueblo, la Fiesta del árbol.

Por la mañana se celebró mi-

sa solemne en la que el virtuoso cura Párroco don Pablo Ruiz hizo resaltar con elocuentes frases la importancia de la fiesta que une su esplendor a la del día, el glorioso Patriarca San José.

Por la tarde se organizó, después de bendecir los árboles, una procesión cívica, figurando a la cabeza la enseña de la Patria, siguiendo los niños portadores de su arbolito, autoridades y público, al que se unía gran número de forasteros, planando más de cien árboles.

Trasladáronse luego al local de la Escuela de niños que estaba bellamente adornada donde niños y niñas recitaron preciosas poesías que deleitaron al público.

A continuación hizo uso de la palabra la ilustrada Maestra Nacional Doña Irene Pérez quien con gran acierto y hermosas frases aprovechó la ocasión para encarecer la asistencia a clase, problema que desgraciadamente está sin resolver en los pueblos rurales de España.

Habló después el culto Maestro don Julián Espinosa que hizo el resumen de la fiesta con poéticas frases pidiendo la unión de la familia y la Escuela que tan distanciadas están, y cerró el acto el Reverendo cura Párroco con una preciosa poesía alusiva. Todos fueron muy felicitados.

Por la noche se organizó una velada poniéndose en escena «Travesura feliz» «El alma en pena» «Agencia de colocaciones» y hermosos diálogos que fueron muy aplaudidos, haciéndose una colecta que se destinará a la suscripción pro monumento a S. M. la Reina Doña María Cristina.

En fin, un día feliz. Un niño suscriptor a LA VOZ

### LANGA DE DUBRO

El día 14 del actual a las nueve de la mañana dió principio en esta villa la simpática y cultural «Fiesta del árbol», previa pública invitación a los señores Maestros de la localidad, personas de relieve y público en general, yendo los niños de ambas graduadas acompañados de sus profesores cantando alegre marcha infantil, hasta llegar frente al palacio municipal

## Plebiscito literario

# El folleto de Ranz con prólogo de Artigas

En la próxima semana aparecerá el folleto de nuestro Director, con prólogo de don Benito Artigas, titulado:

## Cuatro artículos periodísticos

Son éstos, además del prólogo inédito que hace una silueta maravillosa de Daniel Ranz Lafuente, tres artículos de nuestra colección:

## Retrato al óleo del caballero perfecto Tragedia del soriano desconocido, y El calamar y su tinta

y un artículo inédito que el señor Ranz tenía pensado escribir un día de buen humor y que se titula

## El cocodrilo llora

El propósito del señor Ranz es el de ser juzgada por la provincia parte de su obra literaria. Para facilitar la emisión del juicio cada ejemplar lleva una tarjeta dispuesta para el correo, con solo franquearla y escribir su juicio de un modo libérrimo. Dado el enorme número de peticiones, recomendamos a los que deseen opinar que nos digan cómo hemos de servirles este folleto.

Su precio será de 25 céntimos

donde esperaban reunidas las autoridades, cantando el nutrido coro infantil himnos a la enseñanza nacional, y encaminándose todos a la S. I. P. para oír misa y bendecir las plantas de morera que en profusión fueron repartidas a los escolares por el Sr. Alcalde y Concejales.

Terminado el santo sacrificio de la misa y bendición de plantas, se dirigió la comitiva en procesión pública al lugar de la plantación, entonando con sumo gusto y acierto la población escolar himnos a la Bandera y al árbol; y cuando aquella terminó, retornaron los festejantes al grupo escolar, donde los niños recitaron composiciones en prosa y verso alusivas al acto, que fueron muy del agrado del respetable, después el señor Alcalde don Vicente Arrabal Alcobilla y Concejales obsequiaron a los niños con naranjas y dulces, y a los mayores con un bien servido y abundante refresco.

Nuestra enhorabuena a las Autoridades, Maestros y niños, y nuestro aliento para que perseveren en la celebración de actos tan simpáticos y cultos como éste.

EL CORRESPONSAL

## DE ACTUALIDAD

# Menos discursos y más árboles

Es un hecho verdaderamente desconcertador el que con suma frecuencia se observa en los pueblos por lo que a la fiesta del árbol respecta. ¡Qué bien encaja aquí aquello de «mucho ruido y pocas nueces» del adagio castellano.

Mucha pomposidad; mucho bombio; un bonito pretexto para el bebido que concejil, y muchos discursos y poesías: «a fortiori» embotelladas en las tiernas inteligencias de la niñez, incomprensibles por ella y, las más de las veces, por el auditorio que las escucha. En una palabra: muchos discursos, mucho aparato, y pocos árboles. Este es el cuadro triste, pero real.

Constantemente vemos alardear en los periódicos: El pueblo ha celebrado con gran solemnidad la FIESTA DEL ARBOL, pronunciando elocuentes discursos el Sr. Cura D. ... F. ... el Sr. Maestro, D. D. C. ... el Sr. Alcalde, D. D. P. ... habiéndose recitado por los niños varias poesías alusivas al acto sirviéndose después un elegante refresco.

Esta es en la actual época del año la cotidiana información de nuestros bisemanarios, pero vayamos a los hechos y encontraremos, con gran pena, que lo más real de lo narrado ha sido los discursitos, las poesías y el lunch de rúbrica; pues los árboles, además de ser reducido el número de los plantados, los ha puesto de ramas de otros, sin previos hoyos, e indefensos contra las voluntades salvajes y animales dañinos.

Por tanto, esos pueblos que alardean de cumplir con lo preceptuado, a nuestro juicio, no hacen sino profanarlo, y para realizarlo mal, preferible sería que no lo hicieran. El fin principal es la propagación del arbolado, mediante una buena plantación, y esto lo olvidan.

Para qué tanto predicar a los pequeños el cariño y cuidado dos para con los árboles, si ya el día de la Fiesta con el ejemplo se les demuestra lo contrario? Bien está que de alguna forma se amenicen esos actos, pero por qué fijar tanto nuestra atención en detalles efímeros olvidando con ello el fin principal?

Lo dicho anteriormente constituye la generalidad, más tiene aunque raras muy honrosas excepciones. Hay pueblos que, conscientes de sus deberes, año tras año, sin ruido ni ostentación van repoblando sus campos de arbolado.

Uno de esos pueblos es Blicos; ese Belen soriano que, emplazado en las riberas del nacimiento Nágima, camina sigilosa-

# Hospitalidad

Es muy lamentable la medida que han adoptado recientemente nuestros círculos de recreo «Casino de Numancia» y «Círculo de la Amistad» al negar la entrada a los forasteros, exigiendo la previa presentación o acompañamiento de un socio.

Una de las notas más características y laudables de Soria era la hospitalidad, las puertas de nuestros círculos hogares y entidades, así como las de nuestra amistad estaban de par en par abiertas al forastero y por ello Soria gozaba y aun goza en España fama de acogedora y cordial.

Esta medida prohibitiva ha comenzado a difundir en la propia provincia y fuera de ella un estado de represalia de antipatía y de hostilidad que cremos en verdad justificado y que es necesario a todo trance desvirtuar.

Los que han adoptado esta medida o lo han apoyado, seguramente que no se han dado cuenta de su trascendencia. Es preciso tratar a muchos forasteros, que provienen de la provincia o fuera de ella, para conocer el desastroso efecto que les produce esta prohibición,

mente hacia el progreso. Este pueblito sin más apoyo que su propio esfuerzo, hace todos los años numerosas plantaciones que le han facilitado la construcción de los hermosos edificios públicos que posee; ha conseguido la repoblación forestal del monte «Chaparral» y en el actual año ha plantado doscientos árboles frutales y trescientos maderables, adquiri los de acreditados viveros aragoneses.

No ha habido discursos ni poesías, ni LUNCH, y sin embargo hay árboles y se les quiere y respeta.

Pueblos como éste merecen la atención de las autoridades provinciales y el respeto y admiración de todos los demás.

V. ARANDA MARIN

lo que dicen y lo naturalmente hacen al regresar a sus localidades.

Hoy señores de las Juntas del Casino de Numancia y del Círculo de la Amistad, se prohíbe la entrada en los casinos y círculos de la provincia a los sorianos y en muchas sociedades de localidades vecinas, Logroño, Tarazona, Tudela, Vergüenza y se ponen rótulos vergonzosos, prohibiendo la entrada en sus respectivos círculos a los sorianos.

Es decir que donde se nos recibía con agrado y simpatía, nos prohíben la entrada.

Veán los señores de las respectivas juntas la demoleadora obra que han llevado a cabo.

Hay que tener mucho tacto con el sorianismo, que a nuestro juicio es uno de los más graves males que puede padecer nuestra ciudad.

No sirve de excusa que en otras localidades sucede esto. Sucede esto, se practica esta medida en importantes sociedades de poblaciones grandes y aún en épocas de fiestas, que es la de mayor concurrencia hay mayor tolerancia porque cuando la hospitalidad debe acentuarse.

No juguemos a población importante, ni a los Círculos o Casinos «categoría» que podemos perder la carta más preciada que jugaba Soria en la provincia y fuera de ella, la hospitalidad, engendra ora de la simpatía.

JOSE TUDELA

## Automóviles de alquiler

para viajes y excursiones a precios económicos

JOAQUIN JOERGE

FERRIAL, 10. TELEFONO, 55 SORIA

## BANCO HISPANO AMERICANO

CASA CENTRAL.—MADRID

SUCURSALES EN TODAS LAS POBLACIONES IMPORTANTES DE LA NACION

CAPITAL 100 MILLONES DE PESETAS

CAJA DE AHORROS.—4 POR 100 DE INTERER ANUAL CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA.—250 POR 100 ANUAL IMPOSICIONES A PLAZO.—VENTAJOSOS TIPOS DE INTERES

CARTA DE CREDITO CHEQUES—DESCUENTO DE LETRAS Y PREMIOS DE TERIA—CAMBIO DE MONEDA Y BILLETES EXTRANJEROS—VALORES—DEPOSITOS—BOLSA—INFORMES COMERCIALES ETC.

Canalejas, 25 y 27.



«¡Arre, caballito!...»

Todo es alegría cuando la madre, llena de vigor, cria a su hijo robusto merced al uso del Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

**Ecos y noticias**

**Boda**

El día 21 se celebró en Madrid en la parroquia de la Concepción la boda de la encantadora señorita Carmen Ibáñez Gallardo, hija política de nuestro querido amigo el ilustre poeta Enrique de Mesa, que se encuentra entre nosotros, con don Cipriano Rives Cherif distinguido literato.

Fueron apadrinados por la señorita Adelaida Rivas Cherif hermana del novio en representación de su madre, y don Diego de Mesa en representación de su padre político.

Como testigos firmaron el acta: por parte de la novia, don Ramón Menéndez Pidal, Presidente de la Academia de la Lengua; don Ramón Pérez de Ayala; don José Pérez Sánchez y don Félix Marín Ibáñez.

Por parte del novio firmaron, don Agustín Alvarez, don Ricardo Baroja, don Ramón de Valle Inclán; y don Amós Salgado.

La boda se celebró en la intimidad.

Los novios salieron para Andalucía y luego embarcarán para América a donde el señor Rivas Cherif va de director artístico de la Compañía de Irene López Heredia.

Reciban los novios y sus familiares nuestra enhorabuena.

**Notas taurinas**

Nos enteramos de que la novillada que para fecha próxima estaban organizando los entusiastas aficionados sorianos, Pablo García y Tomás Ameza a base de los valientes y aplaudidos matadores de novillos madrileños, Julián BARGUENO y Rafael Mira (MINUTO), por circunstancias especiales no puede celebrarse.

Lamentamos no ver actuar a estos novilleros en nuestra plaza, los que están obteniendo en los cosos taurinos de Carabanchel y Tetuán de Madrid grandes triunfos.

**Fiestas en Almazán**

Con la mayor actividad se está preparando el programa

de la tradicional fiesta «Bajada de Jesús».

Para la novillada han sido contratados «Finezas» y «Chavito» y los toreros bufos Charlot, As y el Botones.

La parte musical correrá a cargo de la Banda del Regimiento del Infante y, además, actuará una Rondalla notable que ha sido contratada para las fiestas.

**Fallecimientos**

El día 22 falleció en Soria la niña María Jesús de la Mata, hija de nuestro buen amigo don Gerardo.

También falleció este día doña Engracia Huerta, viuda de don Julián Hortelano.

El día 24, el niño José Pablo Jiménez, hijo del acreditado comerciante don Angel.

El 25, doña Tecla García, viuda de don Simeón Lalanda.

A las familias respectivas expresamos nuestro pésame.

**Atropello**

El miércoles, en las proximidades de la estación del Cañuelo, fué atropellado por una bicicleta José Rodrigo Gil, sufriendo lesiones de carácter leve.

**Suicidio**

En Rebollar puso fin a su vi-

da el pasado día 20 el vecino de dicho pueblo Nicolás Moreno.

**Teatro Principal**

En este coliseo han actuado con singular éxito la cancionista Isabelita Prados y el fakir Braysson con la medium señorita Ivonne. El público que llenó el teatro se mostró muy complacido por el espectáculo.

Para el sábado de gloria se anuncia el debut de la compañía Rodríguez-Espinosa, una de las más notables compañías de comedias que actúa por provincias.

**Arrollado y muerto por un camión**

El pasado día 20, en la carretera de Burgo de Osma a Ariza y lugar próximo a Velamazán, fué arrollado y muerto por un camión el contratista del pueblo de Nepas, Lorenzo Simón Calvo.

Parece ser, según manifestaciones de los testigos del accidente que el desgraciado Lorenzo se apeó en marcha del vehículo y fué alcanzado por las ruedas traseras.

**Palace-Cinema**

Como siempre con el cartelito de «No hay localidades» se pasó por la pantalla el último domingo la grandiosa cinta religiosa «Chystus» siendo muy del agrado del público.

Para el próximo domingo se anuncia la preciosa cinta «El crimen de Veramirterwa» estrenada hace pocos días en Barcelona obteniendo un gran éxito. Esta cinta es la mejor creación de María Jacobini.

**Cine Ideal**

Con gran lleno, se pasó por la pantalla de este salón, la interesante cinta religiosa «La princesa Martir»

A juzgar por las tres partes que admiramos, esta cinta es bellísima e interesante en todo momento.

El público salió muy satisfecho.

Ayer lunes a petición de varias personas se volvió a pasar esta preciosa cinta.

**Vacante** Se halla vacante la Secretaría de este Ayuntamiento con el haber anual de 2.500 pesetas y 500 de material para proveer interinamente.

Las solicitudes pueden dirigirse al señor Alcalde don Domingo Pérez.

Purujosa (Zaragoza) 23 de marzo de 1929.

**ESCULTOR-MARMOLISTA**

**Candido C. Aparicio**  
Talleres: Vaverde 6, Madrid  
CASA FUNDADA EL AÑO 1886.

Especialidad en trabajos para Cementerios como lo acreditan los muchos colocados en Soria y sus pueblos.

Pidan presupuestos para toda clase de trabajos en mármoles del país y extranjeros, y piedras de granito pulimentado.

Avisos, Peluquería V.º de Vicente Alcazar  
Soportales del Collado 34.-SORIA

**GRAN PARADOR DEL MOTO**

Viuda e Hijos de **Angel Herrero**

ZIPATERIA 31 Y 33

AVISOS: Teléfono, - 129  
Esta casa dispone de automovil de alquiler

Poser un **OLDSMOBILE** es prueba de distinción y buen gusto

**OBRA NUEVA**

—0:0:0—  
SORIA, LA CIUDAD DEL ALTO DUERO, por Gervasio Manrique, el libro de historia, arte y rutas de Soria a su provincia. De venta en las principales librerías.

Conoce V. el soberbio coche marca **OLDSMOBILE**

**¿CALLOS?**

En tres días estirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes el patentado **UNGUENTO MAGICO.**

Rechaza las imitaciones

En Farmacia y droguerías, 1'60 ptas  
Por correo 2 pts. FARMACIA PUERTO PLAZA SAN ILDE. SOL. 5 MADRID

**Lloyd Sabaud**

Compañía de Navegación  
Para informes en Soria  
**MARTIN G. JODRA**

**Julián Ruperéz**

ARADOS de hierro con aletas y sin ellas, vertederas giratorias  
Arreglo VERTEDERAS fijas y toda clase de herramienta agrícola  
SE RECIBEN ENCARGOS  
Calle Riosalido núm. 12.-ALMAZAN

Este número está visado por la censura

**Para los Labradores**

Se ha compobado este año, en esta provincia, que los abonos artificiales de mejores resultados, son los completos, porque son los que mejor resisten la mucha humedad como la mucha sequia, asegurando por tanto la cosecha.

Esta clase de abono se vende al precio de 16 pesetas saco de 70 kilos y se garantiza peso y clase y se vende en el Almacén de Maderas de **MANUEL DE DIEGO** Calle del Puente, 41.—Soria

Visite la exposición del **OLDSMOBILE**

Ruiz Zorrilla 1.º y podrá apreciar las excelencias de dicho coche.

**Sara Guzmán García**

Profesora Titular de Solfeo y Piano.—Pensionada por la Excelentísima Diputación y Ayuntamiento

Calle Mayor, 18.—SORIA

(Encuadración de Guzmán

Lecciones de 9 a 1 de 3 a 7  
Preparación adaptada a actual programa del Real Conservatorio de Música y Declamación de Madrid.

LEA USTED

**LA VOZ DE SORIA**

IMPRENTA LA VOZ DE SORIA

**Lloyd Sabaud**

Barcelona Sud América

Travesía 12 1/2 días

con los supertrasatlánticos

**CONTE ROSSO**

8 MARZO

**CONTE VERDE**

29 MARZO

(24.000 TONELADAS)

Estos vapores disponen de Médico y personal sanitario español  
AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

**Hijos de M. Condeminas**

Barcelona - Madrid - Valencia - Sevilla - San Sebastián  
Palma de Mallorca

INFORMES EN ESTA LOCALIDAD:

**Martin G Jodra, Canalejas, 37 y 39**

**Temesio**  
MUEBLES  
DECORACIÓN · PROYECTOS  
fernando VI Nº3 Madrid teléf 3474

**CARROCERIAS**

AGREDA **JULIO GARCIA** (SORIA)

ESPECIALIDAD EN TRANSFORMACIONES DE FAETON  
A CONDUCCION INTERIOR.-PINTURAS-COCHES DESDE  
150 PESETAS EN ADELANTE.-TIEMPO ENTREGA SEIS A  
CATORCE DIAS

LOS TRES MOSQUETEROS 1376

—Pero si llegan...  
—El coche de mi hermano llegará antes que ellos.  
—Si me hallo lejos de vos cuando vengan a buscaros, y estoy comiendo o cenando por ejemplo...  
—Haced una cosa.  
—¿Qué he de hacer?  
—Decid a nuestra buena superiora, que para estar juntas todo el tiempo posible, le pedis permiso para comer conmigo,  
—¿Lo permitirá?  
—¿Pop qué no?  
—¡Oh! Muy bien; de ese modo no nos separaremos ni un instante.  
—Pues bien, llegaos a su celda para exponerle vuestra súplica; siento la carga pesada, y voy a dar una vuelta por el jardín.  
—¿Id: 7y en dónde os volveré a encontrar?  
—Aquí, dentro de una hora.  
—¿Aquí, dentro de una hora? ¡Oh! Sois muy buena, y os doy las gracias.  
—¿Cómo no me había de interesar por vos? Aunque no fuérais tan linda y tan encantadora, ¿no sois la amiga de

1377 LOS TRES MOSQUETEROS

uno de mis mejores amigos?  
—¡Ah!— ¡Cyclmó Artaguan.—Ya comprendo, ese nombre escrito de su mano...  
—Bien ves— le dijo Athos—que hay un Dios en el cielo.



**Los Tres Mosqueteros**

Los Tres Mosqueteros

CAPITULO LXII

La desesperación de Athos había cedido en lugar a un dolor concentrado que hacía más lucidas aún las notables cualidades de este hombre.  
Teniendo la imaginación fija en un solo pensamiento, el de la promesa que

**GRAN ALMACEN**  
— DE —  
**Maderas, Vinos y Materiales de Construcción**  
EXPORTACION A PROVINCIAS  
Se sirve a domicilio con camiones propios de la casa  
Tejera, 32 :=: Teléfono, 41 :=: SORIA  
**DOMINGO MODREGO**

**CHEVROLET**

Garaje y taller de reparaciones para toda clase de automóviles con inmenso surtido de piezas de repuesto de todas marcas.  
Concesionario exclusivo para la provincia de los productos de la General Motors.

Camiones de transporte. Almacén de Licores, Leña y Serrín

**PEDRO HIRGUETA**  
Calle de Ruiz Zorrilla 1.-Teléfono 135.-SORIA.



La obra cumbre del AUTOMOVILISMO, tan deseada por todos los amantes del automóvil ha llegado a SORIA.  
Comprando un CHEVROLET 6 CILINDROS casi al mismo precio que el de 4 podrá disfrutar de las delicias que representa este coche.

Visiten la EXPOSICION—Ruiz Zorrilla 1,—y podrán contemplar la hermosa variedad de coches, tanto en CAMIONETAS, como en turismos, etc. al propio tiempo que se enterarán de lo ECONOMICO de sus precios y de las GRANDES FACILIDADES para el PAGO.

En la misma EXPOSICION, podrán contemplar también todas las marcas que fabrica la importantísima GENERAL MOTORS como son CADILLAC-LASALLE-BUICK ETC. y los CAMIONES G. M. C.



**Máquinas para coser y bordar**

...as de mejor resultado y las mas elegantes

**WERTHEIM**

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, etc. etc. y para la fabricación de medias, calcetines y géneros de punto

DIRECCION GENERAL EN ESPAÑA  
Rápida S. A. Aviño, 9. Barcelona  
Apartado Correos, 738, Barcelona.

EN SORIA  
**Casa Zapata**  
CANALEJAS, núm. 16 (Tienda.)

Pidanse catálogos ilustrados que se enviarán gratis.  
Taller de reparaciones con toda garantía.

**Compañía "Adriática" de Seguros**

(REUNIONE ADRIATICA DEL SIGURTE)

VIDA INCENDIOS TRANSPORTES

Capital social: Desembolsado:

Liras 100.000.000 Liras 40.000.000

Reservas técnicas y demás al 31 de Diciembre de 1927..... Liras 427.754.808'71  
Pagos hechos a los asegurados por siniestros desde la fundación de la Compañía hasfa 31 de Diciembre de 1927...Liras 4.637.914.883.84

Dirección para España:  
**MADRID, Avenida de Pí y Margall, 17**  
Sucursal en Barcelona, en Vía Layetana, 47

Ambos edificios propiedad de la Compañía.  
Agencias en todas las capitales y poblaciones principales de España.

(Autorizado por la Comisaria General de Seguros)

Equivalencia de 31'85 por 100 en pesetas al 31-12-1927

Agente en SORIA para el ramo de incendios

**DON MARIANO SESENA**

Plaza Ramón Benito Aceña número, 14.

**BAR L PARRA**

FABRICA DE GASEOSAS Y AGUA DE SELTZ

**HERMINIO G. ARANCON**  
SORIA

El propietario de este establecimiento, dice y lo hace que dió, dá y seguirá dando a su distinguida y numerosa clientela lo que se merece, pide y paga o sea las bebidas auténticas de origen abonando 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario.

También es dueño de la afamada FABRICA DE GASEOSAS LA NUMANTINA.—Despacho y escritorio, Canalejas, 70.—Fabrica: Numancia, 38.  
Depósitos de Cervezas Mahón.—Teléfonos 13 y 24

**El automóvil más pequeño del mundo el**

**AUSTIN**

El coche de negocios por su gran economía

Gasolina 5 litros por 100 km.—Aceite 1 litro por 1.000  
Velocidad 80 km. por hora.—Patente para Médicos 35 ptas. al semestre.

PESO: 500 KILOS

Frenos a las cuatro ruedas. Gran seguridad. Examinelo y conduzca el AUSTIN último modelo y se convencerá

AGENCIA DE

**TORIBIO JIMENEZ**

Carretera de Logroño.—SORIA

**PINTOR**

**LUIS SERRANO**

NUMANCIA 26

SORIA

**Hijo de Ruperto Sanz Martínez**

MAQUINARIA AGRICOLA—ALMAZAN

Depositario exclusivo para esta provincia de la renombrada segadora Mc CORMICK reconocida como la mejor, y de pieza de recambio para esta máquina y la ADRIANCE MOLINE Vertederas ( LIVER y SMAR, Aventadoras CIUTAT, seleccionadoras, MAROT trillo, iras, tractores, cosechadoras semilladoras, gradas, etc. Lubrificantes CLIMA. taller de reparaciones. Soldadura autógena.

**SERVICIO COMPLETO DE MECANICOS**

lamejorables condiciones y precios

NOTA—Por ampliación de locales esta casa ha trasladado su taller y despacho a la PUERTA DE HERREROS (Carretera de Madrid) donde ya tenía sus almacenes.



**CITROËN**

HA REVOLUCIONADO EL MERCADO CON SUS

Nuevos modelos de 6 y 4 cilindros

**CITROËN es un coche de alto rango a precios económicos**

CABRIOLET, BERLINAS, CONDUCCIONES INTERIORES DE 5 Y 6 PLAZAS, TURISMOS, CAMIONETAS DE 500 y 1.200 KILOS

**AGENCIA EXPOSICION JUAN BRIEVA.—HOTEL COMERCIO**

VENTAS A PLAZOS

Se admiten coches usados para su exposición y venta

SORIA

Stok de piezas de recambio



**Banco de Ahorro y Construcción**

Sociedad Cooperativa de Crédito

Prim, 5.—Madrid.—Apartado, 827

INTERVENIDO PERMANENTEMENTE POR EL ESTADO

Capital suscripto: 81.000.000 pesetas

Número de Socios: 66.062

Su garantía radica en edificios, terrenos fincas rústicas y valores del Español, en los que tienen todas sus inversiones.—Edificios construidos; 134. Edificios en construcción. 45. Fincas rústicas: 78.—En el último ejercicio repartió el 6 por 100 a los cooperadores. No hay mejor ni más segura colocación del dinero.—Los asociados tienen derecho a que se les construya casa o se les compre una finca agrícola, aportando el 25 Por 100 del costo y adelantando el Banco el 75 por 100 restante

Exento de toda clase de Contribuciones, impuestos, derechos reales y timbre durante 20 años en todas sus construcciones y compras de terrenos en virtud de Real Decreto del 2 de Noviembre de 1928

Delegado para Soria y su provincia **D. José Vicén Vila.—Soria**  
Agentes en todos los pueblos de la provincia. Apartado, 24  
Teléfono, 58

LOS TRES MOSQUETEROS 1372

—Es falsa.  
—¿Cómo es falsa?  
—Sí, falsa, es un lazo a fin que no hicieseis resistencia cuando viniesen por vos.  
—Pero si es Artagnan el que ha de venir.  
—Desengañaos; Artagnan y sus amigos se hallan en el soto de la Roohela.  
—¿Cómo sabéis eso?  
—Mi hermano ha visto algunos emisarios de Su Eminencia vestidos de mosqueteros. Os hubieran llamado a la puerta, vos hubierais creído que eran vuestros amigos, y os hubieran robado y conducido a Paris.  
—¡Oh! ¡Dios mío! Mi cabeza se pierde en medio de ese caos de maldades. Conozco que si durase esto mucho—repuso madame Bonacieux llevándose las manos a la frente,—me volveria loca.  
—Esperad.  
—¿Qué?  
—Oigo el paso de un caballo, es el de mi hermano que vuelve a partir, voy a darle el postrer adiós; venid.  
—Milady abrió la ventana, e hizo señal a madame Bonacieux de que fuese

1373 ALEJANDRO DUMAS

adonde ella estaba. La joven fué Rochefort paso al galope.  
—¡Adiós, hermano!—gritó Milady.  
El caballero levantó la cabeza, vió a las dos jóvenes, y en su carrera; hizo a Milady un ademán amigable.  
—¡Qué bondadoso es ese Jorge!—dijo volviendo a cerrar la ventana con una expresión llena de efecto y melancolía.  
Y volvió a sentarse en su lugar, como si hubiese quedado abismada en sus propias reflexiones.  
—Querida señora—dijo madame Bonacieux,—dispensad que os interumpa pero ¿qué me aconsejáis que haga? ¡Dios mío! Vos tenéis más experiencia que yo; hablad, os escucho.  
—Tal vez—dijo Milady,—me engañe y Artagnan y sus amigos vengan verdaderamente en vuestro socorro.  
—¡Oh! Eso sería demasiado bueno —exclamó madame Bonacieux,—y tanta dicha no se ha echo para mí.  
—Entonces, ya comprendéis, esto sería sencillamente una cuestión de tiempo, una especie de carrera a quién llegaría primero; si nuestros amigos les ganan en rapidez, estáis salvada; si son

LOS TRES MOSQUETEROS 1374

los satélites de su Su Eminencia, estáis perdida.  
—¡Oh! ¡si, sí! ¡Perdida sin misericordia! ¿Qué he de hacer? ¿Qué he de hacer?  
—Había un medio muy sencillo y natural.  
—¿Cuál Decidlo.  
—Sera esperar, oculta en los alrededores, y asegurase de este modo de cuáles son los hombres que vengan a buscaros.  
—Pero ¿en donde hemos de ocultarnos?  
—¡Oh! Eso es muy fácil; yo misma me detengo y me oculto a algunas leguas de aquí mientras viene por mi hermano: os llevo conmigo, nos ocultamos, y esperamos juntas.  
—Pero no me dejen partir; estoy aquí casi presa.  
—Como suponen que parto por una orden del cardenal, no creerán que tengáis mucha gana de seguirme.  
—¿Y luego?  
—Luego, el carruaje se halla en la puerta, me decís adios, subís al estribo para darme un último abrazo; el criado

1375 ALEJANDRO DUMAS

de mi hermano que viene por mi esta prevenido; hace una señal al postillón, y marchamos al galope.  
—Pero ¿y Artagnan? ¿y si viene Artagnan?  
—¿No lo sabremos acaso?  
—¿Cómo?  
—Nada más sencillo, enviamos a Belhune al criado de mi hermano de quien ya os he dicho nos podemos fiar, se disfraza y se coloca frente al convento, son los emisarios del cardenal; los que vienen, no dice una palabra; si es M. Artagnan y sus amigos, los conduce adonde nos encontramos.  
—¿Les conoce?  
—¡Suguramente! ¿no ha visto a M. Artagnan en mi casa?  
—¡Oh! sí, sí, es verdad. Así todo va bien, perfectamente; pero no nos alejemos mucho de aquí.  
—Iremos a unas siete u ocho leguas lo más, estaremos muy a la frontera, y al menor riesgo partiremos de Francia.  
—Y mientras el carruaje llega ¿qué hemos de hacer?  
—Esperar.